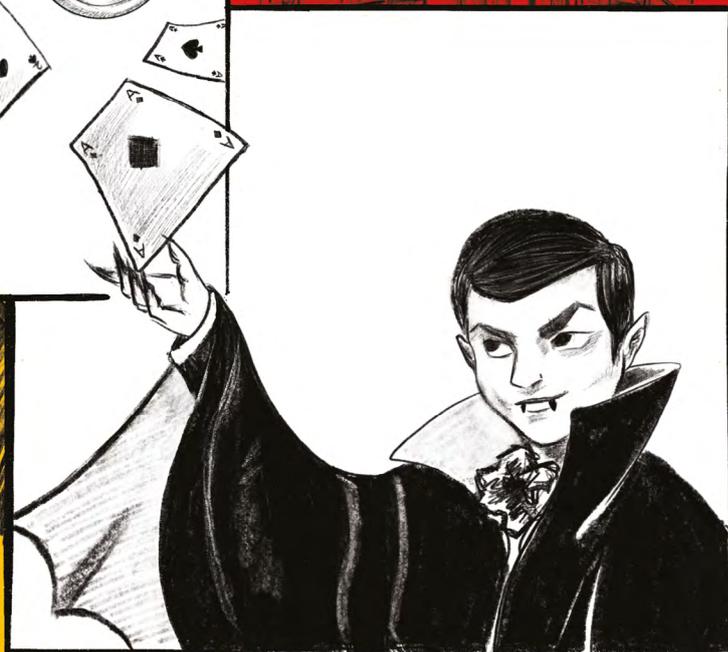
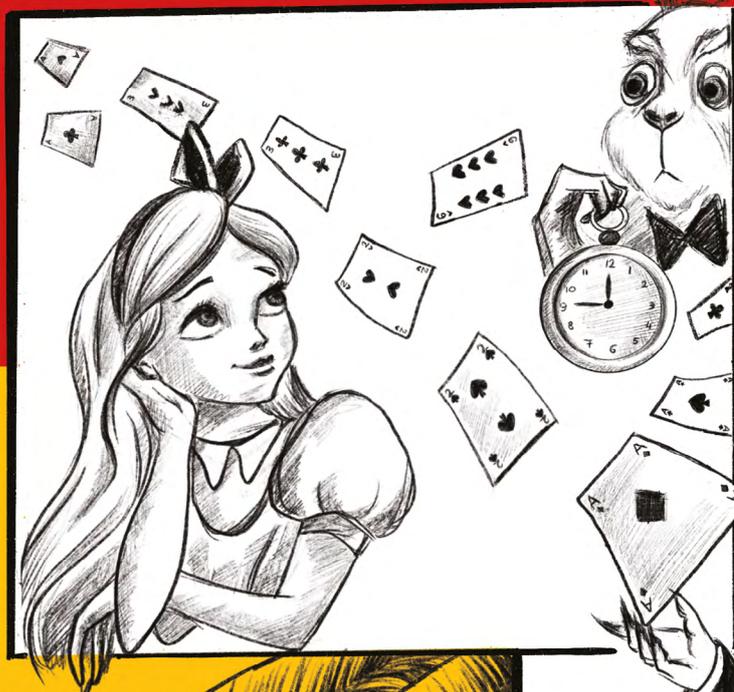


AI



# ESPAÑOL EN VIVO

GADAJ Z NATIVAMI  
CZYTAJ Z NOBLISTAMI

CURSO DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

A. de la HERA, J. HIGUEROS, A. FONSECA, L. POSZUMSKA, A. VÁZQUEZ

# *Español en vivo*

Gadaj z nativami. Czytaj z noblistami.



**Descarga los audios del libro en**

<https://hiszpanskaksiążka.pl/espanol-en-vivo-a1-audios/>

## Créditos

Redactores:

Liliana Poszumaska

Anaheli Vázquez

Ana de la Hera

Andrea Fonseca

Javier García

Patricia Ordóñez - Diseñadora gráfica

Monika Pieczka - Diseño de portada

Sylwia Kołpuć - Especialista de marketing

Urszula Poszumaska - Edición

Todos los derechos reservados.

Queda prohibido divulgar y copiar sin consentimiento de la editorial bajo responsabilidad penal.

Copyright @hiszpanskaksiazka

**ISBN 978-83-961108-9-3**

## Wstęp po polsku

Chcesz się nauczyć hiszpańskiego. To pewne, skoro to czytasz.

Ale uczyć się można różnie. I hiszpański może być różny. A już na pewno ta książka jest zupełnie inna niż każdy inny podręcznik...

Dlatego, zanim zaczniesz się z nami uczyć, opowiemy Ci, **JAK się będziemy uczyć i CZEGO.**

**Chcemy Cię nauczyć PRAWDZIWEGO, ŻYWEGO hiszpańskiego.**

Stąd tytuł „**Español en vivo**”.

Jeśli chcesz używać hiszpańskiego nie tylko na lekcjach, pod bezpiecznym okiem nauczyciela, który zawsze podpowie i poprawi, ale też w życiu: **chcesz rozmawiać, móc dogadać się z nativami z całego hiszpańskojęzycznego świata, czytać książki, oglądać filmy po hiszpańsku i rozumieć je bez robienia co 5 sekund stopklatki, żeby zajrzeć do słownika**, to taki hiszpański właśnie poznasz. Żywy. Prawdziwy.

Po przerobieniu podręcznika, **będziesz na poziomie A1. Ale będziesz mieć dodatkowe umiejętności, wykraczające poza standardowy poziom.**

### Rozmawiaj z nativami

Nasza książka obejmuje całą tematykę słownictwa i zagadnienia gramatyczne z zakresu przewidzianego dla poziomu A1.

Dołożyliśmy starań, żeby zwłaszcza gramatykę przekazać Ci w sposób **zrozumiały i prosty. Na przykładach.** Ale rozumiemy, że pojedyncze słowa i włożenie ich w gramatyczne reguły to za mało.

Za mało, kiedy spotkasz grupę młodych ludzi, którzy mówią językiem potocznym i rzucają powiedzeniami. Za mało, żeby zorientować się w różnicach między hiszpańskim używanym w różnych zakątkach świata.

Hiszpański to nie tylko słowa i reguły - my to wiemy.

Dlatego w książce znajdziesz **podpowiedzi, komentarze i ćwiczenia, dzięki którym poznasz popularne zwroty i powiedzenia oraz kontekst, w którym się ich używa.**

Dowiesz się, dlaczego mówiąc „todo el mundo” mogę mieć na myśli tylko mnie i Ciebie. Którego „być” musisz użyć: *estoy*, *soy* i co z tym *hay*. Po co Hiszpanom aż pięć słów na wyrażenie tego, że jedzą - no i którego użyć.

**Książkę stworzył zespół redaktorów z całego świata:** Ana z Hiszpanii, Anaheli z Meksyku, Javier z Gwatemali, Andrea z Kolumbii, Patricia z Wenezueli i Lila z Polski.

Każdy z nich wniósł do książki to, czego brakuje w innych podręcznikach - **praktyczną wiedzę i podpowiedzi, jak używać tego języka.**

### Czytaj z noblistami

**Żeby móc czytać hiszpańskie książki bez pomocy słownika nie potrzeba wcale lat nauki.** Udowodnimy Ci to. **W każdym rozdziale, oprócz naszego zespołu redaktorskiego, Twoimi nauczycielami będą wybitni pisarze i stworzone przez nich postacie.** Z naszą niewielką pomocą będziesz w stanie przeczytać i zrozumieć fragmenty książek lub zaadaptowane teksty.

Nauczysz się płynnie czytać, nawet gdy nie rozumiesz pojedynczych słów. Będiesz w stanie zrozumieć je z kontekstu całego tekstu. Nauczysz się różnych odmian hiszpańskiego: bardziej potocznej, luźnej i też tej oficjalnej, bardziej klasycznej. Będiesz w stanie je rozpoznać i dostosować do nich swój język.

### Czego ta książka wymaga od Ciebie?

To książka, z którą możesz uczyć się na lekcjach **z lektorem lub samodzielnie**.

Przeprowadzi Cię przez wszystkie zagadnienia poziomu A1-A2.

Niezależnie od tego, czy książkę przerabiasz samodzielnie czy na lekcji, **ta książka będzie wymagać od Ciebie:**

- **ciekawości języka**, bo zakres książki wykracza poza standardowy program. Jeśli chcesz tylko zaliczyć jakiś test i do widzenia - nie kupuj tej książki, szkoda kasy.
- **gotowości na to, że możesz nie zrozumieć pojedynczych słów** - to normalne, z czasem zaczniesz je przyswajając z kontekstu. Zamiast skupiać się na tym, że nie znasz słówka i tracić koncentrację, działaj mimo tego. Czytaj, słuchaj, rozwiąż zadania. **Nawet się nie zorientujesz, jak nagle te słówka „złapiesz”**.

Może Ci się wydawać, że taka nauka jest trudniejsza, bardziej frustrująca. Ale zaufaj nam. Jest odwrotnie. Taka nauka daje szybsze i lepsze rezultaty. **Jest wielokrotnie bardziej efektywna, bo wykorzystuje naturalne zdolności naszego mózgu do przyswajania informacji**, ale też do tego, by z tych informacji korzystać w praktyce.

### Jak używać książki?

W książce jest **9 rozdziałów**, które kompleksowo pokrywają konkretną tematykę. Każdy rozdział jest zbudowany w podobny sposób. Znajdziesz w nich:

- **Słownictwo**, w tym **zwroty potoczne i kolokwializmy**, a do tego wiele typów ćwiczeń, które pomogą Ci ten zakres przyswoić. Znajdziesz też komentarze dotyczące **różnic w użyciu zwrotów w różnych częściach świata**.
- **Gramatykę** wyjaśnioną w prosty sposób i na przykładach. I ćwiczenia, z którymi utrwalisz ją w praktyce.
- **Tekst z zakresu kultury o różnych ciekawostkach dotyczących języka hiszpańskiego, Hiszpanii i innych krajów hiszpańskojęzycznych**.
- **Tekst do przeczytania ze znanego literackiego dzieła** z ćwiczeniami, które pomogą Ci w jego zrozumieniu.
- **Słowniczek polsko-hiszpańsko-angielski**, pokrywający zakres rozdziału.
- **Klucz do ćwiczeń**.

Poniżej legenda ćwiczeń, które czekają na Ciebie:

- |   |   |
|---|---|
|  Przeczytaj  |  Napisz    |
|  Połącz      |  Posłuchaj |
|  Sklasyfikuj |  Powiedz   |
|  Wybierz     |  Sprawdź   |

Teraz już możesz zaczynać pracę z książką!

Ucz się żywego hiszpańskiego. Rozmawiaj z nativami. Czytaj z noblistami.

### Liliana Poszumska



Filolożka, iberystka, wieloletnia nauczycielka i tłumaczka przysięgła języka hiszpańskiego, egzaminatorka DELE. Założycielka Centrum Języka Hiszpańskiego La Mancha w Gdyni, autorka dwóch książek podręczniczych i e-booków do nauki języka hiszpańskiego. Prywatnie mama, blogerka i podróżniczka.

### Anaheli Vázquez



Nauczycielka języka hiszpańskiego, metodolożka, egzaminatorka DELE. Z wykształcenia psycholożka, z zamiłowania pasjonatka edukacji i procesów uczenia się. Pochodzi z Meksyku, a od 2017 roku mieszka w Polsce. Uwielbia podróżować, poznawać inne kultury i, oczywiście, uczyć hiszpańskiego. Bardzo interesuje ją to, jak język, którym się posługujemy, buduje nasze postrzeganie świata. Mówi po hiszpańsku, angielsku i polsku, uczy się francuskiego. Jej marzeniem jest zostać poliglotką.

### Ana de la Hera



Pochodzi z Santander (Kantabria, Hiszpania). Ma licencjat w zakresie pracy socjalnej, magister w zakresie nauczania i szkolenia języka hiszpańskiego jako języka obcego oraz jest egzaminatorką DELE. Od 2017 roku mieszka w Polsce i od tego czasu uczy języka hiszpańskiego. Lubi pomagać swoim uczniom w nauce, uczyć ciekawostek o języku i kulturze hiszpańskiej. Mówi po angielsku i uczy się polskiego. Z La Manchą współpracuje od 2018 roku. Zapisuje się na każdy kurs i webinar, aby szkolić swój nauczycielski warsztat. Uwielbia wprowadzać innowacyjne rozwiązania i przygotowywać zajęcia dla swoich uczniów.

### Andrea Fonseca



Lingwistka z Narodowego Uniwersytetu Kolumbii, nauczycielka języka hiszpańskiego, korektorka; projektantka jednostek dydaktycznych dla uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi. Pasjonuje się nauką języków obcych, literaturą i kulturą. Uwielbia uczyć się nowych rzeczy, podróżować i dzielić się swoim latynoskim dziedzictwem na całym świecie. Od 2019 roku mieszka w Polsce, mówi po hiszpańsku, angielsku i trochę po turecku. Jej marzeniem jest ciągłe szkolenie się w zakresie projektowania programów nauczania i procesów uczenia się, ponieważ głęboko wierzy, że wszyscy umiemy się uczyć, tylko robimy to na różne sposoby. Nauczycielka w La Mancha od 2019 roku.

### Javier García



Ukończył studia w zakresie pedagogiki i planowania programów nauczania na Universidad de San Carlos w Gwatemali. Swoje zaangażowanie w nauczanie języka hiszpańskiego rozpoczął jeszcze w trakcie studiów, pracując w niepełnym wymiarze godzin jako nauczyciel hiszpańskiego online na uniwersytetach w Kansas City, Missouri i Tennessee, jak również na uczelniach w Milwaukee, Wisconsin; San Jacinto, Kalifornia; Danville, Wirginia i Reno w Nevadzie. Obecnie jest egzaminatorem DELE i pracuje jako nauczyciel języka hiszpańskiego w Centrum Języka Hiszpańskiego La Mancha w Polsce. Odpowiada za sekcje potoczne i opracowanie aktywnych ćwiczeń z języka potocznego.

### Patricia Ordóñez



Projektantka graficzna zorientowana na projektowanie UI. Pochodzi z Wenezueli, mieszkała w kilku krajach, a obecnie przebywa w Polsce od 2020 roku. Bardzo lubi gastronomię. Fascynuje ją to, jak ten sam komunikat może być przekazany na wiele różnych sposobów i jak to wpływa na percepcję końcowego odbiorcy. Jej pasją jest ułatwianie zdobywania wiedzy. Marzy o tym, by mówić płynnie po polsku, odbyć roadtrip po Europie i mieć własną agencję kreatywną, która pomagałaby przedsiębiorcom realizować ich marzenia i projekty.

# Introducción en español

Si tienes este libro es porque quieres aprender español y hacerlo de una forma diferente y novedosa. Por eso te traemos este nuevo libro de texto.

En esta introducción te decimos **cómo** vas a aprender y **por qué**.

## ¿Cómo vas a aprender?

**Queremos enseñarte español REAL y VIVO.** De ahí el título “Español en vivo”.

Este libro no solo es para usar en clase con un profesor, también para la vida real: **quieres hablar, ser capaz de comunicarte con nativos de todo el mundo hispanohablante, leer libros, ver películas en español y entenderlas sin tener que pararte cada 5 segundos a mirar el diccionario**, este es el español que vas a aprender. Vivo. Real.

Después de repasar el libro de texto, **estarás en el nivel A1. Pero tendrás habilidades adicionales más allá del nivel estándar.**

## Habla como los nativos

Nuestro libro cubre todos los temas de vocabulario y gramática para el nivel A1 recogidos en Plan Curricular del Instituto Cervantes.

Te enseñamos la gramática de forma clara y sencilla con ejemplos. Sabemos que no es suficiente saber las reglas. **Con ejemplos.** Pero entendemos que las palabras sueltas y su inclusión en las reglas gramaticales no es suficiente.

No es suficiente cuando te encuentras con un grupo de jóvenes que hablan un lenguaje coloquial y lanzan refranes. No es suficiente para hacerse una idea de las diferencias entre el español que se habla en distintos rincones del mundo.

Como el español no es solo palabras y reglas también tienes: **pistas, comentarios, ejercicios para aprender frases hechas y refranes** y cuando se utilizan.

Con este libro conocerás los verbos ser y estar y cuando hay o está algo en algún lugar. Por qué los españoles necesitan hasta cinco palabras para decir que comen... bueno, y cuál usar.

**El libro fue creado por un equipo de editores de todo el mundo:** Ana de España, Anaheli de México, Javier de Guatemala, Andrea de Colombia, Patricia de Venezuela y Lila de Polonia.

Cada uno de ellos aportó al libro lo que falta en otros libros de texto: **conocimientos prácticos y pistas sobre cómo utilizar la lengua.**

## Lee con los clásicos

Podrás leer fragmentos de clásicos sin ayuda del diccionario. En cada capítulo encontrarás estos “trocitos” adaptados para ti.

Leerás con fluidez. No entenderás las palabras sueltas, pero podrás entender con el contexto y su uso. Aprenderás las diferentes variedades del español: el más coloquial, el de la calle y el formal. Podrás reconocerlo y adaptar tu lenguaje al entorno.

## ¿Qué esperar de este libro?

Es un libro que se puede estudiar en una clase **con un profesor o por cuenta propia**.

Te guiará por todos los temas del nivel A1.

Tanto si trabajas con el libro por tu cuenta como si lo haces en clase, **de este libro puedes esperar:**

- Si quieres aprobar **un examen**, no compres este libro, es una pérdida de dinero.
- **Prepárate para el hecho de que puedes no entender palabras individuales** - esto es normal, con el tiempo comenzarás a captarlas por el contexto. En lugar de centrarte en el hecho de no saber una palabra y perder la concentración, actúa a pesar de ello. Lee, escucha, resuelve tareas. **Ni siquiera te darás cuenta de cómo, de repente, lo “pillas”**.

Puede que pienses que ese aprendizaje es más difícil, más frustrante. Pero confía en nosotros. Este tipo de aprendizaje proporciona resultados más rápidos y mejores. Es **mucho más eficaz, porque utiliza las capacidades naturales de nuestro cerebro para asimilar la información**, pero también para utilizarla en la práctica.

## ¿Cómo utilizar el libro?

El libro consta de **9 capítulos** que tratan de forma exhaustiva un tema específico. Cada capítulo está estructurado de forma similar:

- **Vocabulario**, incluyendo **coloquialismos y locuciones**, además de muchos tipos de ejercicios para ayudarte a asimilar esta gama. También encontrarás comentarios sobre las diferencias en el uso de las frases en distintas partes del mundo.
- **Gramática** explicada de forma sencilla y con ejemplos, así como ejercicios con los que lo consolidarás en la práctica.
- **Texto cultural** sobre diferentes curiosidades del español, de España y de otros países hispanohablantes.
- **Texto para leer de una obra literaria conocida** con ejercicios para ayudar a su comprensión.
- **Glosario polaco-español-inglés** por cada capítulo.
- **Soluciones de los ejercicios** - por cada capítulo.

A continuación, una leyenda de los ejercicios que te esperan:

 Lee	 Escribe
 Relaciona	 Escucha
 Clasifica	 Habla
 Selecciona	 Comprueba

Ahora estás listo para empezar a trabajar con el libro.

Aprende español en directo, habla con los nativos, y lee con los ganadores del Premio Nobel.

### Liliana Poszumska



Filóloga, iberista, profesora de español y traductora jurada de español, examinadora DELE. Fundadora del Centro de Lengua Española La Mancha en Gdynia, autora de dos libros de viajes y de libros electrónicos para aprender español. En privado, madre, bloguera y viajera.

### Anaheli Vázquez



Profesora de español, metodóloga y examinadora DELE. Es psicóloga de profesión, apasionada por la educación y los procesos de aprendizaje. Es de México, pero vive en Polonia desde el 2017. Le encanta viajar, conocer otras culturas y, por supuesto, enseñar español. Le interesa mucho la forma en la que el idioma que hablamos construye nuestra percepción del mundo. Habla español, inglés y polaco, y aprende francés. Su sueño es convertirse en políglota.

### Ana de la Hera



Es de Santander (Cantabria, España). Diplomada en Trabajo Social, máster en Profesorado y formación en español como lengua extranjera y examinadora DELE. Vive en Polonia desde el 2017 y desde entonces enseña español. Disfruta ayudando a sus alumnos en su formación, enseñando curiosidades del idioma y la cultura española. Habla inglés y está aprendiendo polaco. Trabaja con La Mancha desde el 2018. Se apunta a cualquier curso y webinar para seguir formándose como profesora. Le encanta innovar y crear actividades para sus alumnos.

### Andrea Fonseca



Lingüista de la Universidad Nacional de Colombia, profesora de español, correctora de estilo y ortotipográfica; diseñadora de unidades didácticas para estudiantes con necesidades educativas especiales. Apasionada por el estudio de las lenguas en general, la literatura y la cultura. Le encanta aprender cosas nuevas, viajar y compartir su herencia latina por el mundo. Vive en Polonia desde 2019, habla español, inglés, y un poco de turco. Su sueño es seguir formándose a futuro en diseño curricular y procesos de aprendizaje porque cree firmemente que todos podemos aprender, solo que lo hacemos de formas distintas. Profesora de La Mancha desde el 2019.

### Javier García



Licenciado en Pedagogía y Planificación Curricular por la Universidad de San Carlos de Guatemala. Comenzó su dedicación a la enseñanza del español cuando cursaba aún sus estudios universitarios, trabajando a medio tiempo como coach de español en línea para las Universidades de Kansas City, Missouri y Tennessee, asimismo para los Colleges de Milwaukee, Wisconsin; San Jacinto, California; Danville, Virginia y Reno en Nevada. Actualmente es examinador DELE y trabaja como profesor de español en la Escuela de español La Mancha en Polonia. En este libro es responsable de las secciones coloquiales y elaboración de ejercicios de la lengua coloquial activa.

### Patricia Ordóñez

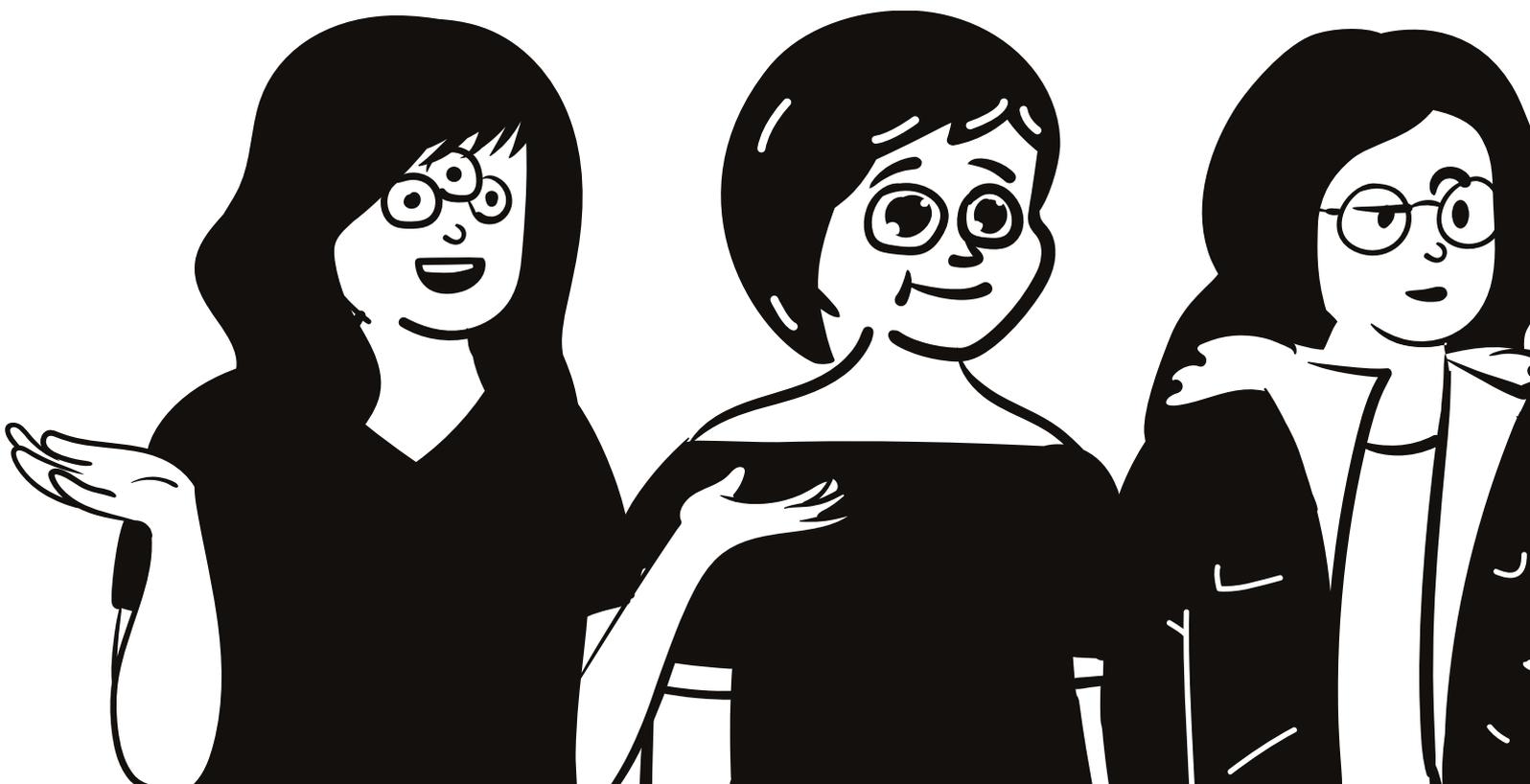


Diseñadora gráfica orientada al diseño de UI. Originaria de Venezuela, ha vivido en varios países y actualmente en Polonia desde el 2020. Disfruta mucho la gastronomía, está fascinada por cómo se puede comunicar un mismo mensaje de muchas maneras diferentes así por cómo esto afecta la percepción del usuario final y le apasiona facilitar conocimientos. Sueña con hablar polaco fluido, entre otros idiomas, hacer un roadtrip por Europa y tener su propia agencia creativa para ayudar a los emprendedores a hacer sus sueños y proyectos realidad.

## Bibliografía

1. Alicia en el país de las maravillas, Lewis Carroll, descargado de <https://www.alibrate.com/>
2. Schyłek Szatrangu, Marek Szalsza, 2015, wyd. 1, Gdańsk
3. Las cosas que importan, 72 Kilos, 2020. España
4. Grandes Esperanzas, Charles Dickens, descargado de <https://www.alibrate.com>
5. Psychopomp, Agatha Rae, 2019, Gdańsk
6. Great Gatsby, F. Scott Fitzgerald, descargado de <https://www.alibrate.com/>
7. Drácula, Bram Stoker, descargado de <https://www.alibrate.com/>
8. Blancanieves y los siete enanitos, los Hermanos Grimm, adaptado
9. Mujercitas, Louisa May Alcott, descargado de <https://www.alibrate.com/>

***iHola!***



# Somos LaManchaTeam

*¡Es un placer conocerte!*



# Índice

Capítulo	Objetivo	Gramática
 0. El idioma español	Conocer el alfabeto y la fonética del español	
 1. La presentación	Saludarse y despedirse Presentarse a sí mismo Preguntar información personal	Verbo ser Verbo tener Números del 0 al 100
 2. La familia	Describir a una persona Describir relaciones familiares	Presente simple (verbos regulares) Posesivos Demostrativos
 3. Rutina diaria	Describir la rutina diaria Describir actividades en el tiempo libre Dar y pedir la hora	Preposiciones de tiempo Presente simple (verbos irregulares y reflexivos) Perífrasis verbal: <i>so</i> + infinitivo
 4. Comida	Ordenar en un restaurante Describir gustos y disgustos. Describir platillos y hábitos alimenticios	Verbo <i>gustar</i> , <i>encantar</i> y <i>preferir</i> Perífrasis verbal: <i>poder</i> + infinitivo
 5. La casa	Describir una casa y sus partes	Género y número de los sustantivos y adjetivos Artículos determinados e indeterminados Contraste entre los verbos <i>estar</i> y <i>hay</i> Preposiciones de lugar Números ordinales (1-10)
 6. Actividades en la ciudad	Dar y pedir direcciones Dar y pedir recomendaciones de sitios y actividades	Refuerzo de contraste entre los verbos <i>ser</i> , <i>estar</i> y <i>hay</i> . Perífrasis verbales: <i>tener que</i> + infinitivo, <i>hay que</i> + infinitivo y <i>deber</i> + infinitivo
 7. El tiempo	Describir el tiempo Dar y pedir recomendaciones para actividades y ropa en cada estación del año	Perífrasis verbal: <i>estar</i> + gerundio Contraste entre presente simple y <i>estar</i> + gerundio Pronombres de objeto directo e indirecto
 8. Experiencias y planes	Describir viajes y experiencias pasadas Describir los planes en el futuro	Pretérito perfecto (participios regulares e irregulares) Marcadores de tiempo para pretérito perfecto Perífrasis verbal: <i>ir</i> + infinitivo
 9. Estar enfermo	Describir síntomas, accidentes y enfermedades Poder tener una consulta con el médico	Verbo <i>doler</i> Perífrasis verbales <i>seguir</i> / <i>llevar</i> + gerundio

Léxico	Coloquialismo	Cultura	Lectura	Pág.
Las palabras más populares en español		El español en el mundo		14
Nacionalidades Profesiones Idiomas	Apodos típicos	Dos apellidos	La verdadera presentación entre el Conejo Blanco y Alicia	18
Descripción física Descripción de carácter La familia	Descripción de una persona	La familia real	Mi primer día de escuela	34
Las horas y los horarios La rutina diaria Días de la semana, meses del año, estaciones del año, etc. Expresiones de frecuencia	La rutina diaria	El calendario maya	Mi día perfecto	56
La comida El restaurante	Verbo quedar para hacer planes Hablar de otra persona	Los tipos de tapas	El banquete	76
Los tipos de vivienda Las partes de la casa Los muebles de la casa	Los colores	La Casa Azul	El Castillo del Conde	94
Las partes de la ciudad Los tipos de tiendas y sitios	Expresiones básicas para moverse por la ciudad	Medellín, la ciudad de la eterna primavera	Mi vecino	114
El tiempo La ropa	El tiempo	Festivales en España	Diario de Robinson Crusoe: el tiempo en una isla	128
El aeropuerto El hotel El viaje Los sitios turísticos	Frases indispensables para sobrevivir un viaje	5 cosas que sorprenden a un polaco de los españoles	Blancanieves y los siete enanitos	146
Las partes del cuerpo Síntomas y enfermedades Accidentes	Frases indispensables para sobrevivir una visita con el médico	Hierbas para curar	Beth enferma	166

# CAPÍTULO 0

## El idioma español

### Los básicos

Estás a punto de aprender español con los maestros más distinguidos: Alicia en el País de las Maravillas, el Conde Drácula o Robinson Crusoe. Sí, se trata de eminentes especialistas del mundo de la imaginación, y allí todos hablan igual de bien en la lengua a la que se tradujo el libro del que proceden. Estos distinguidos y extraordinarios profesores serán tus guías en las siguientes áreas de conocimiento del idioma. Pero primero, ¡prepárate! Aprende el alfabeto, las palabras clave del vocabulario y ve dónde se habla español. ¡Y en el próximo capítulo, el primero de los profesores se unirá a ti!

Już za chwilę będziesz uczyć się hiszpańskiego z najznamienitszymi nauczycielami - Alicją z Krainy Czarów, Hrabią Drakulą czy Robinsonem Crusoe. Tak, to wybitni specjaliści ze świata wyobraźni, a tam każdy mówi tak samo dobrze w każdym języku, na który przetłumaczono książkę, z której pochodzi. Ci wybitni i niezwykli profesorowie będą Twoimi przewodnikami po kolejnych obszarach umiejętności językowych. Ale najpierw przygotuj się! Poznaj alfabet, najważniejsze słówka i sprawdź gdzie mówi się po hiszpańsku. A już w kolejnym rozdziale dołączy do Ciebie pierwszy z profesorów!



## El alfabeto en español



Hay dos tipos de letras en español: las vocales y las consonantes.

Hay 5 vocales: a, e, i, o, u.

Letra	Nombre	Sonido	Ejemplos
a	a	/a/	ama, asa, arpa
b	be	/b/	bola, bebé, bar
c	ce	ca, co, cu: /k/ ce, ci: /th/, /s/	cal, coco, culto cerdo, cielo
d	de	/d/	dado, dedo, día
e	e	/e/	ele, eco, eres
f	efe	/f/	foto, feo
g	ge	ga, go, gu: /g/ gue: /ge/ gui: /gi/ güe: /gue/ güi: /gui/	gato, gol, gula guerra guitarra cigüeña pingüino
h	hache	/-/	hola, alcohol
i	i	/i/	isla, imán, iba
j	jota	/h/	José, jirafa, juez
k	ka	/k/	kilogramo, koala
l	ele	/l/	lata, libro, luz
m	eme	/m/	mamá, mono, miel
n	ene	/n/	no, lana, tono
ñ	eñe	/ni/	niño, moño
o	o	/o/	oso, ola, otro
p	pe	/p/	pelo, palo, pie
q	cu	que: /ke/ qui: /ki/	que, queso quiero, Quito
r	erre	r: /r/ rr: /rr/	aro, oro Raúl, arroz
s	ese	/s/	sol, sal, sí
t	te	/t/	tu, tela, tal
u	u	/u/	uso, ultra, único
v	uve	/w/	vaso, velo, voto
w	uve doble	/u/	web, wifi
x	equis	/ks/ /h/	examen, extra xilófono, México
y	i griega	y: /i/	y, soy, yoyo
z	zeta	/s/	zapato, zigzag, zumo

Las palabras más populares en español



Relaciona las palabras con las imágenes.

carne, fiesta, paella, playa, amigo, guitarra, señorita, chocolate, tango



Comprobar

Trabalenguas

“El hipopótamo Hipo  
está con hipo.  
¿Quién le quita el hipo al hipopótamo Hipo?”

# 585 millones de personas hablan español



489 son hispanohablantes  
nativos



6 millones no son  
nativos



2º lugar por número de  
hablantes nativos

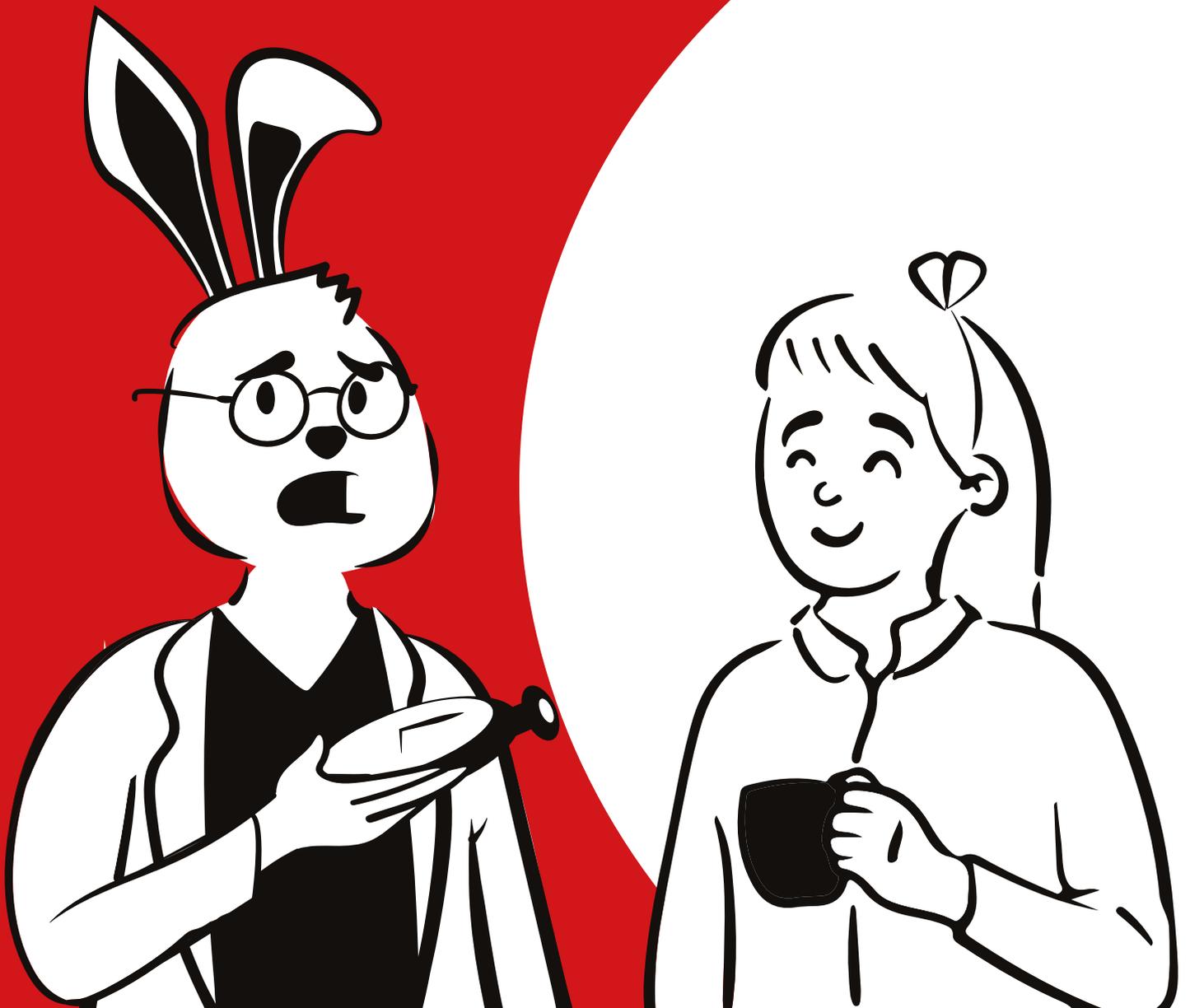


3º lugar como lengua  
más usada en Internet



# CAPÍTULO I

## El conejo conoce a Alicia



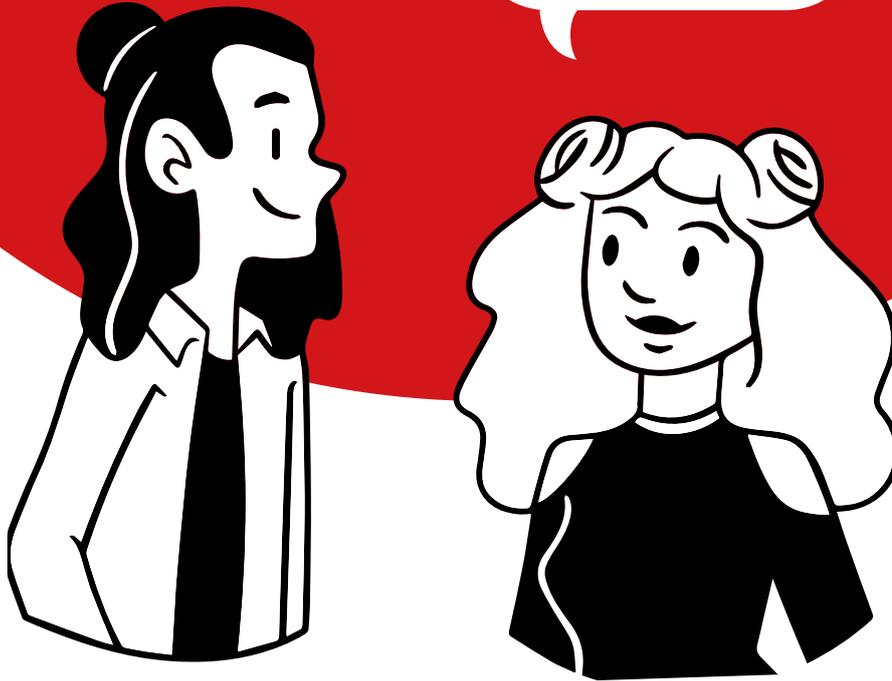


Alicia y el Conejo Blanco de la novela de culto *Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas* no necesitan presentación. Pero ellos te enseñarán, en español, a presentarte y a intercambiar información básica sobre ti. Estos conocimientos son útiles no sólo para tomar el té con el Sombrero Loco.

Alicję i Białego Królika z kultowej powieści *Przygody Alicji w Krainie Czarów* nie musimy Ci przedstawiać. Za to oni, po hiszpańsku, nauczą Cię w tym rozdziale jak się przedstawiać i jak wymieniać podstawowe informacje na swój temat. Wiedza przydatna nie tylko przy herbatce u Szalonego Kapelusznika!

¡Hola!

¡Hola!  
¿Qué tal?



**Ejercicio 1.** ¿Dónde son estas conversaciones?



Lee, escucha y relaciona.

a. En un hotel, b. En una oficina, c. En una escuela

1. -¡Buenos días!

-¡Hola! ¿Qué tal? Me llamo Juan y soy el nuevo estudiante de la clase.

-Hola Juan, yo soy Ana y soy tu compañera de clase.

-Mucho gusto, ¡Nos vemos!

¿Dónde es? \_\_\_\_\_

2. -¡Buenas tardes! ¿Cómo estás?

-Hola, bien, gracias. ¿Y tú?

-Bien también. Yo soy Pedro, trabajo aquí ¿Cómo te llamas tú?

-Me llamo Simón y es mi primer día de trabajo.

-Encantado de conocerte.

¿Dónde es? \_\_\_\_\_

3. -¡Buenas noches! Bienvenido al Regina.

-Buenas noches.

-¿Cuál es su nombre y apellido?

-Soy Carlos Rodríguez.

-Perfecto Sr. Carlos, su habitación es la 58.

-Gracias, hasta luego.

¿Dónde es? \_\_\_\_\_

☑ Comprobar

*Dalsza część książki dostępna w wersji  
pełnej.*

